

[2000/95034]

Mededeling van een overdracht van verzekeringsportefeuille onderschreven in vrije dienstverrichting tussen twee ondernemingen gevestigd in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dan België

De portefeuille van de contracten betreffende in België gelegen risico's onderschreven in vrije dienstverrichting door de onderneming naar Zweeds recht « Försäkringsaktiebolaget Atlantica », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Södra Hamngatan 5, P.O. Box 2251, S-405 14 Gothenburg (Sweden), werd overgedragen aan de onderneming naar Fins recht « Industrial Insurance Company Ltd. », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd P.O. Box 216 — 20101 Turku (Finland).

Deze overdracht werd in Zweden op 8 juni 2000 door de bevoegde overheid van dat land goedgekeurd.

Huidige bekendmaking geschiedt overeenkomstig artikel 12.6 van de Derde Richtlijn van de Raad 92/49/EEG. (22152)

[2000/95035]

Mededeling van een overdracht van verzekeringsportefeuille onderschreven tussen twee bijkantoren van ondernemingen met maatschappelijke zetel gevestigd in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dan België

De portefeuille van de verzekeringscontracten betreffende de takken 1, 8, 9 en 16 van het Belgisch bijkantoor van de onderneming « Legal & General Assurance Society Limited » (administratief codenummer 527), vennootschap naar Brits recht, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Temple Court/Queen Victoria Street 11, te EC4N 4TP London (GB), werd overgedragen aan het Belgisch bijkantoor van de onderneming « Royal & Sun Alliance Schade Verzekering N.V. » (administratief codenummer 1093), vennootschap naar Nederlands recht, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Amsteldijk 166, te 1070 DC Amsterdam (NL).

Deze overdracht werd door de Britse controleoverheid « Financial Services Authority » op 19 juni 2000 goedgekeurd.

Huidige bekendmaking geschiedt overeenkomstig artikel 12-6 van de Derde Richtlijn van de Raad 92/49/EEG. (22153)

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09709]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking

— rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Namen : 1

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het *Gerechtigd Wetboek*).

[C — 2000/09698]

26 JULI 2000. — Gecoördineerde omzendbrief 3630/1/8 betreffende de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake wapens. — Aanvulling

In hoofdstuk 6 (de vergunning tot het dragen van een verweerwapen) van het **administratief luik** van de gecoördineerde omzendbrief 3630/1/8 van 30 oktober 1995 betreffende de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake wapens worden volgende wijzigingen aangebracht :

Punt 6.2.1.b) wordt aangevuld met :

« Dit betekent dat het om een overeenkomstig het koninklijk besluit van 13 juli 2000 erkende schietstand moet gaan (zie hiervoor hoofdstuk 16). »

Punt 6.4.3.c) wordt vervangen door :

« Beoefening van het parcoursschieten : dit is een geldige reden voor het aanvragen van een vergunning, mits deze wordt beperkt tot toegelaten activiteiten binnen een erkende schietstand. Zie hiervoor hoofdstuk 16. »

[2000/95034]

Information d'un transfert de portefeuille souscrit en libre prestation de services entre deux entreprises établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique

Le portefeuille des contrats souscrits en libre prestation de services relatif à des risques situés en Belgique de la société de droit suédois « Försäkringsaktiebolaget Atlantica » dont le siège social est situé Södra Hamngatan 5, P.O. Box 2251, S-405 14 Gothenburg (Sweden), a été transféré à la société de droit finlandais « Industrial Insurance Company Ltd », dont le siège social est situé P.O. Box 216 — Turku (Finland).

Ce transfert a été approuvé en Suède le 8 juin 2000 par l'autorité compétente de ce pays.

La présente publication est faite conformément à l'article 12.6 de la Troisième Directive du Conseil 92/49/CEE. (22152)

[2000/95035]

Information d'un transfert de portefeuille d'assurance entre deux succursales d'entreprises dont le siège social est établi dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen autre que la Belgique

Le portefeuille des contrats d'assurances concernant les branches 1, 8, 9 et 16 de la succursale belge de l'entreprise « Legal & General Assurance Society Limited » (code administratif n° 527), société de droit britannique dont le siège social est situé Temple Court/Queen Victoria Street 11, à EC4N 4TP London (GB), a été transféré à la succursale belge de l'entreprise « Royal & Sun Alliance Schade Verzekering N.V. » (code administratif n° 1093), société de droit néerlandais dont le siège social est situé Amsteldijk 166, à 1070 DC Amsterdam (NL).

Ce transfert a été approuvé par l'autorité de contrôle britannique « Financial Services Authority », le 19 juin 2000.

La présente publication est faite conformément à l'article 12-6 de la Troisième Directive du Conseil 92/49/CEE. (22153)

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/09709]

Ordre judiciaire. — Place vacante

— juge consulaire au tribunal de commerce de Namur : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du personnel, 3/P/O.J.I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

[C — 2000/09698]

26 JUILLET 2000. — Circulaire coordonnée 3630/1/8 relative à l'application des dispositions légales et réglementaires relatives aux armes. — Mise à jour

Au chapitre 6 (le permis de port d'arme de défense) du **volet administratif** de la circulaire coordonnée 3630/1/8 du 30 octobre 1995 relative à l'application des dispositions légales et réglementaires relatives aux armes, les modifications suivantes sont apportées :

Le point 6.2.1.b) est complété par la disposition suivante :

« Cela signifie qu'il doit s'agir d'un stand de tir agréé conformément à l'arrêté royal du 13 juillet 2000 (voir chapitre 16). »

Le point 6.4.3.c) est remplacé par la disposition suivante :

« Pratique du tir de parcours : il s'agit d'un motif valable pour demander un permis, pour autant que celui-ci soit limité aux activités autorisées dans un stand de tir agréé (voir chapitre 16). »

Punt 6.4.4.b) wordt aangevuld met :

« Van houders van een jachtverlof, van beoefenaars van het parcours-schieten die bewijzen dit reeds minstens zes maanden regelmatig te doen binnen een erkende schietstand en van bewakingsagenten wordt vermoed dat zij aan deze voorwaarde voldoen. »

Punt 6.4.6 wordt aangevuld met :

« Deze aanvragen moeten met voorrang op de andere worden behandeld en met de nodige soepelheid, gelet op de wettelijk verplichte opleiding van bewakingsagenten enerzijds en de economische belangen van hun werkgevers anderzijds. »

Het volgende nieuw hoofdstuk wordt ingelast :

« 16. De erkenning van schietstanden

16.1 Toepassingsgebied

Het koninklijk besluit van 13 juli 2000 tot bepaling van de erkenningsvoorwaarden van schietstanden regelt de bijzonderheden van de procedure van erkenning van schietstanden. Overigens is deze procedure gebaseerd op die voor de erkenning van wapenhandelaars die, voor zover in het besluit of hierna niet anders is omschreven, in principe van toepassing is. Het luik over de veiligheidsmaatregelen is echter niet van toepassing op de schietstanden.

Met de term « schietstanden » bedoelt het besluit alle schietinstallaties voor vuurwapens. Het doet er niet toe of deze zich bevinden in een gebouw of in de open lucht. Dit wil zeggen dat bijvoorbeeld ook de plaatsen waar het kleischieten wordt beoefend, als schietstanden worden beschouwd en bijgevolg aan een erkenning zijn onderworpen.

Het is evenmin van belang of de schietinstallatie permanent of slechts occasioneel wordt gebruikt. Het organiseren van schietactiviteiten is alleen toegelaten in een erkende schietstand.

Anderzijds is een aantal activiteiten niet aan een erkenning onderworpen :

1) de uitbating van schietinstallaties waar geen activiteiten met vuurwapens plaatsvinden, dus bijvoorbeeld schietstanden voor wapens op lucht-, gas- of veerdruk, installaties voor boogschieten, schietkramen op de kermis of paintballinstallaties;

2) de organisatie van de bijhorende activiteiten daarin;

3) het testen van wapens (ook vuurwapens) in een speciale schietinstallatie die uitsluitend daarvoor wordt bestemd door een erkende wapenhandelaar of -verzamelaar.

Krachtens art. 14^{ter} van de wet is deze regeling evenmin van toepassing op de schietstanden die uitsluitend worden gebruikt voor de opleiding en de training van de ambtenaren van de diensten van het openbaar gezag of van de openbare macht bedoeld in art. 22, derde lid van de wet (dit zijn vooral de ordediensten). Van zodra er sprake is van gecombineerd gebruik van een schietstand, bijvoorbeeld wanneer een politieschietstand openstaat voor het publiek of wanneer een private schietstand ook door de politie wordt gebruikt, is deze aan erkenning onderworpen.

16.2 Procedure van erkenning

16.2.1 Aanvraag

Bij de aanvraag om erkenning, in te dienen bij de gouverneur van de provincie bevoegd voor de vestigingsplaats van de schietstand, moet de volgende informatie worden verschaft :

— een hoogstens drie maanden oud getuigschrift van goed gedrag en zeden op naam van de aanvrager(s), of, als het gaat om een rechtspersoon, die van elke verantwoordelijke (zie punt 4.4.1);

— de identiteit van de effectieve uitbater van de schietstand, dit is een natuurlijk persoon die verantwoordelijk zal zijn voor het ter beschikking stellen van de installaties en die bij controle door de bevoegde diensten alle nodige inlichtingen en documenten zal geven; deze identiteit zal ten behoeve van deze diensten worden vermeld op het getuigschrift van erkenning;

— de herkomst van de financiële middelen die reeds werden, of die zullen worden geïnvesteerd in de schietstand (privé-kapitaal, lening, winsten van een handelszaak, lidgelden, subsidies,...) zodat kan worden nagegaan of dit geld niet van twijfelachtige oorsprong is;

— een kopie van het huishoudelijk reglement (zie punt 16.3.11), het adres en een liggingplan van alle ruimten die tot de schietstand behoren, ook al bevinden deze zich in de open lucht.

16.2.2 Aard van de erkenning

De erkenning van een schietstand moet duidelijk worden onderscheiden van die van een wapenhandelaar en die van een wapenverzameling. Een wapenhandelaar die ook een schietstand wil uitbaten, moet daarvoor een aparte erkenning aanvragen.

Le point 6.4.4.b) est complété par la disposition suivante :

« Les titulaires d'un permis de chasse, les pratiquants du tir de parcours justifiant d'une pratique régulière d'au moins six mois dans un stand de tir agréé et les agents de gardiennage sont supposés répondre à cette condition. »

Le point 6.4.6 est complété par la disposition suivante :

« Ces demandes doivent être traitées en priorité et avec la souplesse nécessaire compte tenu, d'une part, de la formation obligatoire des agents de gardiennage prévue par la loi et, d'autre part, des intérêts économiques de leurs employeurs. »

Le nouveau chapitre ci-après est inséré :

16. Agrément des stands de tir

16.1 Champ d'application

L'arrêté royal du 13 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément des stands de tir règle les particularités de la procédure d'agrément des stands de tir. Cette procédure se fonde par ailleurs sur celle des armuriers qui, en l'absence de dispositions contraires dans l'arrêté ou ci-après, est en principe applicable. Le volet relatif aux mesures de sécurité n'est toutefois pas applicable aux stands de tir.

Par le terme "stand de tir", l'arrêté vise toutes les installations de tir à l'arme à feu, qu'elles soient situées dans un bâtiment ou en plein air. Il s'ensuit que les lieux où se pratique, par exemple, le tir aux claires sont considérés comme stands de tir et sont soumis à un agrément.

L'utilisation permanente ou seulement occasionnelle de l'installation de tir n'a pas non plus d'importance. L'organisation d'activités de tir n'est autorisée que dans un stand de tir agréé.

Par ailleurs, certaines activités ne sont pas soumises à un agrément :

1) l'exploitation d'installations de tir où ne se pratiquent pas d'activités avec des armes à feu, par exemple les stands de tir pour les armes à air comprimé, à gaz comprimé ou à ressort, les installations pour le tir à l'arc, les stands de tir aux fêtes foraines ou les installations pour le tir au paintball;

2) l'organisation des activités y afférentes;

3) les essais d'armes (y compris d'armes à feu) dans une installation de tir spéciale exclusivement destinée à cet effet par un armurier agréé ou un collectionneur agréé.

Conformément à l'art. 14^{ter} de la loi, cette réglementation ne s'applique pas non plus aux stands de tir réservés exclusivement à la formation et à l'entraînement des agents de services de l'autorité ou de la force publique visés à l'art. 22, alinéa 3, de la loi (il s'agit principalement des services d'ordre). Dès qu'il est question d'une utilisation combinée d'un stand de tir, par exemple lorsqu'un stand de tir de la police est ouvert au public ou lorsqu'un stand de tir privé est également utilisé par la police, celui-ci est soumis à un agrément.

16.2 Procédure d'agrément

16.2.1 Demande

Lors de la demande d'agrément, à introduire auprès du gouverneur de la province compétent pour le lieu d'établissement du stand de tir, il convient de fournir les renseignements suivants :

— un certificat de bonnes vie et mœurs de trois mois au plus au nom du ou des demandeurs ou, s'il s'agit d'une personne morale, de chaque responsable (voir point 4.4.1);

— l'identité de l'exploitant effectif du stand de tir, personne physique qui sera responsable de la mise à disposition des installations et qui, en cas de contrôle des services compétents, fournira tous les renseignements et documents utiles; cette identité sera mentionnée à l'intention de ces services au certificat d'agrément;

— l'origine des moyens financiers qui ont déjà été ou qui seront investis dans le stand de tir (capital privé, emprunt, bénéfices commerciaux, cotisations, subventions, ...) de manière à ce que l'on puisse vérifier si cet argent n'a pas une origine douteuse;

— une copie du règlement d'ordre intérieur (voir point 16.3.11), l'adresse et un plan de situation de tous les locaux appartenant au stand de tir, même s'ils se situent en plein air.

16.2.2 Nature de l'agrément

Il convient de distinguer clairement l'agrément d'un stand de tir de celui d'un armurier et de celui d'une collection d'armes. Un armurier souhaitant également exploiter un stand de tir doit pour ce faire demander un agrément séparé.

Hieruit volgt dat de erkenning van een schietstand geen recht geeft op de verwerving van wapens of munitie. De overdracht daarvan kan uitsluitend voor zover toegelaten door de verder beschreven erkenningsvoorwaarden.

16.2.3 Uitreiking van het getuigschrift

De procedure is de zelfde als die voor de erkenning van wapenhandelaars en -verzamelingen: de gouverneur vraagt adviezen aan de burgemeester en de procureur des Konings, eventueel aan de andere diensten bedoeld in punt 4.4.4, en hij doet uitspraak binnen de vier maanden na ontvangst van de aanvraag tot erkenning (deze termijn begint uiteraard slechts te lopen van zodra alle nodige stukken te voegen bij de aanvraag zijn ontvangen). Voor meer details wordt verwezen naar punt 4.4.

Het getuigschrift van erkenning wordt opgemaakt in de vorm van het model nr. 13, waarop een nummer wordt aangebracht volgens het zelfde systeem als voor de modellen 2 en 3, maar beginnend met het getal 13. Naast de gebruikelijke toezending van een afschrift van dit getuigschrift aan de bevoegde overheden, wordt eveneens een afschrift toegezonden aan de Ministers van Justitie (dienst wapens) en van Binnenlandse Zaken (Algemene Rijkspolitie). De erkenning wordt ook ingebracht in het Centraal Wapenregister. In geval van weigering van de erkenning staat beroep open bij de Minister van Justitie.

16.2.4 Uitzonderingsregeling

De hierboven beschreven procedure is niet integraal van toepassing op plaatsen waar hoogstens éénmaal per jaar schietactiviteiten worden georganiseerd. Dit is bijvoorbeeld het geval voor een jaarlijkse schuttersbijeenkomst in een folkloristisch kader of ten voordele van een goed doel.

De volgende, elders in dit hoofdstuk beschreven punten van de erkenningsprocedure en van de erkenningsvoorwaarden zijn niet van toepassing: het moeten aantonen van de aangewende financiële middelen (zie 16.2.1), het moeten opstellen en indienen van een huishoudelijk reglement (zie 16.2.1 en 16.3.11) en het moeten bijhouden van registers (zie 16.3.4 en 16.3.5).

Gelet op de tijdelijke en kleinschalige aard van deze activiteiten genieten ze bovendien het voordeel dat de gouverneur binnen de twee maanden (in plaats van vier) uitspraak moet doen over de aanvraag tot erkenning ervan en dat ze vrijgesteld zijn van de betaling van rechten of retributies.

16.3 Erkenningsvoorwaarden

Aan alle hieronder beschreven voorwaarden moet worden voldaan gedurende de volledige periode van uitbating van de schietstand. Het niet naleven ervan kan aanleiding geven tot het schorsen of intrekken van de erkenning.

1° Toegelaten wapens:

Het gebruik van automatische vuurwapens is in elk geval verboden. Halfautomatische wapens (hiermee worden lange wapens bedoeld, niet de pistolen) mogen alleen worden gebruikt voor zover dit noodzakelijk is in het kader van een sportdiscipline die is erkend door de terzake bevoegde gemeenschapsoverheden. Deze regels zijn evenwel niet van toepassing op de ambtenaren bedoeld in art. 22, derde lid van de wet (ordediensten).

2° Minderjarigen:

Om veiligheidsredenen en omdat minderjarigen beneden de 16 jaar geen vergunning voor een vuurwapen kunnen bekomen, is hen de toegang tot alle ruimten van de schietstand waar zich vuurwapens bevinden ontzegd.

Als toeschouwer zijn ze alleen toegelaten wanneer er binnen de schietruimte een duidelijke fysieke afscheiding is tussen hen en de schutters. Een dergelijke afscheiding is ook verplicht in de open lucht.

3° Moraliteit van de schutters:

De bewakingsagenten en de particuliere schutters die gebruik maken van de schietstand moeten aan de uitbater jaarlijks een getuigschrift van goed gedrag en zeden overhandigen. Deze laatste bewaart telkens het recentste exemplaar daarvan en zorgt ervoor dat de inhoud ervan vertrouwelijk blijft. Hij moet het bij gebeurlijke controle ter beschikking houden van de bevoegde ambtenaren (alle ambtenaren die toezicht houden op de naleving van de wapenwet of van de bewakingswet). De toegang tot de schietstand moet worden ontzegd aan personen van wie het getuigschrift veroordelingen vermeldt, die worden bedoeld in art. 4, § 2, 1° van het KB (dit zijn dezelfde veroordelingen die beletten dat iemand een erkenning of vergunning bekomt in het kader van de wapenwet, de bewakingswet en de detectiewet).

Par conséquent, l'agrément d'un stand de tir ne donne aucun droit d'acquérir des armes ou des munitions. Leur cession ne peut avoir lieu que si les conditions d'agrément définies plus loin l'autorisent.

16.2.3 Délivrance du certificat

La procédure est identique à celle prévue pour l'agrément des armuriers et des collections d'armes: le gouverneur demande des avis du bourgmestre, du procureur du Roi et éventuellement d'autres services visés au point 4.4.4 et statue dans les quatre mois à compter de la réception de la demande d'agrément (ce délai ne commence évidemment à courir que lorsque toutes les pièces à joindre à la demande ont été reçues). Pour plus de détails, il est renvoyé au point 4.4.

Le certificat d'agrément est rédigé sous la forme du modèle n° 13, sur lequel est apposé un numéro selon le système adopté pour les modèles 2 et 3 mais commençant par le nombre 13. Outre l'envoi d'usage d'une copie de ce certificat aux autorités compétentes, une copie est également envoyée aux Ministres de la Justice (service armes) et de l'Intérieur (Police générale du Royaume). L'agrément est également encodé au Registre central des Armes. Un recours est ouvert contre le refus d'agrément auprès du Ministre de la Justice.

16.2.4 Exceptions

La procédure décrite ci-dessus ne s'applique pas intégralement aux lieux où des activités de tir ne sont pas organisées plus d'une fois par an. C'est par exemple le cas pour un rassemblement annuel de tireurs dans un cadre folklorique ou au profit d'une bonne cause.

Les points suivants, décrits ailleurs dans le présent chapitre et relatifs à la procédure et aux conditions d'agrément, ne sont pas applicables: l'obligation d'indiquer l'origine des moyens financiers utilisés (voir 16.2.1), l'obligation de rédiger et de déposer un règlement d'ordre intérieur (voir 16.2.1 et 16.3.11) et l'obligation de tenir des registres (voir 16.3.4 et 16.3.5).

Vu qu'il s'agit d'activités temporaires et à petite échelle, le gouverneur doit statuer dans les deux mois (au lieu de quatre) sur la demande d'agrément et elles sont exemptées du paiement de droits ou de redevances.

16.3 Conditions d'agrément

Toutes les conditions décrites ci-dessous doivent être remplies pendant toute la période d'exploitation du stand de tir. Le non-respect de ces conditions peut entraîner la suspension ou le retrait de l'agrément.

1° Armes autorisées:

L'utilisation d'armes à feu automatiques est strictement interdite. Les armes semi-automatiques (c'est-à-dire les armes longues et non les pistolets) ne peuvent être utilisées que lorsque leur usage est nécessaire dans le cadre d'une discipline sportive reconnue par les autorités communautaires compétentes. Ces modalités ne s'appliquent toutefois pas aux fonctionnaires visés à l'art. 22, alinéa 3, de la loi (services d'ordre).

2° Mineurs:

Pour des raisons de sécurité et parce que les mineurs de moins de 16 ans ne peuvent pas obtenir d'autorisation pour une arme à feu, l'accès à tous les locaux du stand de tir où se trouvent des armes à feu leur est interdit.

Ils ne sont admis en tant que spectateurs que s'il existe dans l'espace de tir une séparation physique nette entre eux et les tireurs. Pareille séparation est également obligatoire en plein air.

3° Moralité des tireurs:

Les agents de gardiennage et les particuliers tireurs qui font usage du stand de tir doivent remettre chaque année un certificat de bonnes vie et mœurs à l'exploitant. Ce dernier en conserve chaque fois l'exemplaire le plus récent et veille à ce que son contenu demeure confidentiel. En cas de contrôle, il doit le tenir à la disposition des fonctionnaires compétents (tous les fonctionnaires qui contrôlent le respect de la loi sur les armes ou de la loi sur le gardiennage). L'accès au stand de tir doit être interdit aux personnes sur le certificat desquels sont mentionnées des condamnations visées à l'art. 4, § 2, 1° de l'arrêté royal (il s'agit des mêmes condamnations interdisant à une personne d'obtenir un agrément ou une autorisation dans le cadre de la loi sur les armes, de la loi sur le gardiennage et de la loi sur les détectives).

4° Registers voor particulieren :

Aan de toegang tot de schietruimten moet een vastbladig register worden neergelegd. Het betreft geen register zoals de wapenhandelaars en -verzamelaars moeten bijhouden, maar wel een gewoon register (dit kan een schrift zijn) waarin telkens een kolom is voorzien voor de volgende gegevens, die moeten worden ingevuld telkens een particuliere schutter of schietmonitor de schietruimte betreedt :

- naam en adres;
- type en kaliber van het vuurwapen waarmee zal worden geschoten;
- de datum en het juiste uur waarop de schietruimte wordt betreden en verlaten.

Om fraude te voorkomen moeten de bladzijden van deze registers vooraf door de plaatselijke politie worden geïnspecteerd en genummerd. Ze moeten door de uitbater gedurende tien jaar worden bewaard en ter beschikking worden gehouden van de ambtenaren die toezicht houden op de naleving van de wapenwet.

5° Formaliteiten voor bewakingsagenten :

Het register waarvan hoger sprake, moet in dit geval worden aangevuld met enkele bijzondere gegevens. Voor het overige kan worden verwezen naar de tekst van art. 3, 5° van het koninklijk besluit.

6° Aanspreekpunt :

Opdat er bij gebeurlijke controle steeds een verantwoordelijke ter beschikking zou zijn, moet de uitbater of iemand die hij daartoe aanstelt, aanwezig zijn telkens er schietactiviteiten plaatsvinden.

7° Verkoop van munitie :

De verkoop of het anderszins ter beschikking stellen van munitie is alleen toegelaten aan de uitbater van de schietstand. De afnemers mogen alleen personen zijn die gerechtigd zijn gebruik te maken van de schietstand (zie punt 16.5). Zij mogen de munitie alleen verwerven voor onmiddellijk gebruik, dit wil zeggen voor activiteiten die plaatsvinden binnen de schietstand op de dag zelf van de verwerving. De toegelaten hoeveelheid is beperkt tot de noodwendigheden van de voornoemde activiteiten.

Het is bijgevolg verboden dat derden naar de schietstand komen om er munitie te kopen of te verkopen, en dat men er een voorraad munitie aankoopt om die geheel of gedeeltelijk naar huis mee te nemen. Men moet er wel rekening mee houden dat munitie meestal in standaardverpakkingen wordt verkocht, zodat het in die gevallen wel onvermijdelijk en gewettigd kan zijn een iets grotere hoeveelheid dan strikt noodzakelijk te verwerven en het restant daarvan naar huis mee te nemen.

8° Overdracht en bewaring van vuurwapens:

De verkoop of andere vormen van definitieve overdracht van vuurwapens zijn verboden in een schietstand. Het tijdelijk ter beschikking stellen van vuurwapens, zoals het verhuren, het uitlenen of het onderling uitwisselen ervan, is alleen toegelaten aan de personen die gerechtigd zijn gebruik te maken van de schietstand (zie punt 16.5).

Indien de uitbater ervoor opteert vuurwapens te bewaren binnen de schietstand, bijvoorbeeld wapens toebehorende aan de leden van een schietclub, dan moet hij daarvoor een apart beveiligd lokaal inrichten. Het volstaat dat vuurwapens in de schietstand blijven op momenten dat er geen personen aanwezig zijn in de lokalen opdat deze veiligheidsmaatregelen verplicht worden. De normen waaraan deze « wapenkamer » moet voldoen zijn de zelfde die gelden voor de opslag van vuurwapens door bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten en die beschreven staan in de artikelen 6 tot 8 van het koninklijk besluit van 24 mei 1991 betreffende de wapens die worden gebruikt door de personeelsleden van bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten.

Samengevat komen die normen neer op het volgende :

- muren, vloer en zoldering in inbraakbestendig materiaal;
- inbraakwerende ramen;
- metalen veiligheidsdeur;
- niet aansluiten op ruimte toegankelijk voor het publiek;
- maximum 6 wapens in een koffer als die wordt gebruikt in de plaats van een wapenkamer;
- lijst en register van alle wapens;
- ongeladen bewaring;
- toegang voor controle-ambtenaren.

Deze opsomming is indicatief en vervangt geenszins de noodzakelijke raadpleging van het voornoemde koninklijk besluit.

4° Registre des particuliers :

Un registre à feuilles fixes doit être déposé à l'entrée de l'espace de tir. Il ne s'agit pas d'un registre similaire à celui que les armuriers et les collectionneurs sont tenus de compléter mais bien d'un registre ordinaire (il peut s'agir d'un cahier) où les données suivantes doivent être inscrites dans des colonnes distinctes chaque fois qu'un particulier tireur ou qu'un moniteur de tir pénètre dans l'espace de tir :

- nom et adresse;
- type et calibre de l'arme à feu avec laquelle sera pratiqué le tir;

— date et heure précise auxquelles la personne entre dans l'espace de tir et en ressort.

Afin d'empêcher la fraude, les pages de ces registres doivent être préalablement visées et numérotées par la police locale. Les registres doivent être conservés par l'exploitant pendant dix ans et tenus à la disposition des fonctionnaires qui contrôlent le respect de la loi sur les armes.

5° Formalités concernant les agents de gardiennage :

Dans ce cas, le registre précité doit être complété avec quelques renseignements spécifiques. Pour le reste, il peut être renvoyé au texte de l'art. 3, 5°, de l'arrêté royal.

6° Point de contact :

Afin qu'en cas de contrôle il y ait toujours un responsable disponible, l'exploitant ou une personne qu'il désigne à cette fin doit être présent chaque fois que des activités de tir ont lieu.

7° Vente de munitions :

Seul l'exploitant du stand de tir est autorisé à vendre ou à mettre des munitions à disposition. Les acheteurs ne peuvent être que des personnes habilitées à faire usage du stand de tir (voir point 16.5). Ils peuvent uniquement acquérir les munitions pour un usage immédiat, c'est-à-dire pour des activités qui se déroulent dans le stand de tir le jour même de l'acquisition. La quantité autorisée est limitée aux nécessités des activités précitées.

Il est par conséquent interdit à des tiers de se rendre au stand de tir afin d'y acheter ou d'y vendre des munitions. De même, il est interdit d'acheter un stock de munitions pour le ramener en tout ou partie chez soi. Il convient toutefois de tenir compte du fait que généralement les munitions sont vendues dans des conditionnements standard si bien que dans ces cas il peut être inévitable et légitime d'acquérir une quantité de munitions plus importante que celle strictement nécessaire et d'en emporter l'excédent à domicile.

8° Cession et conservation d'armes à feu :

La vente ou toute autre forme de cession définitive d'armes à feu est interdite dans un stand de tir. La mise à disposition temporaire d'armes à feu telle que la location, le prêt ou l'échange, n'est autorisée qu'aux personnes habilitées à faire usage du stand de tir (voir point 16.5).

Si l'exploitant choisit de conserver des armes à feu dans le stand de tir, par exemple des armes appartenant aux membres d'un club de tir, il doit pour ce faire aménager un local séparé et protégé. Le fait que des armes à feu restent dans le stand de tir à des moments où personne n'est présent dans les locaux suffit à rendre ces mesures de sécurité obligatoires. Les normes auxquelles doit satisfaire ce "magasin d'armes" sont les mêmes que celles qui sont applicables à l'entreposage d'armes à feu par des entreprises de gardiennage et aux services internes de gardiennage et qui sont fixées aux articles 6 à 8 de l'arrêté royal du 24 mai 1991 relatif aux armes utilisées par les membres du personnel des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage.

En résumé, ces normes portent sur les points suivants :

- murs, plancher et plafond en matériaux résistants à l'effraction;
- fenêtres à l'épreuve de l'effraction;
- porte métallique de sécurité;
- pas attenant à un lieu accessible au public;
- coffre-fort contenant au maximum 6 armes si celui-ci est utilisé à la place d'un magasin d'armes;
- liste et registre de toutes les armes;
- entreposage d'armes non chargées;
- accès aux fonctionnaires chargés de procéder aux contrôles.

Cette énumération est donnée à titre indicatif et ne dispense nullement de la consultation indispensable de l'arrêté royal précité.

9° Alcohol- en rookverbod

Er geldt een principieel alcohol- en rookverbod binnen de schietstand. Hiervan kan alleen worden afgeweken mits naleving van de volgende voorwaarden :

— het nuttigen van alcoholische dranken, ongeacht hun sterkte, mag uitsluitend door particuliere schutters, dus nooit door politieambtenaren of bewakingsagenten die zich beroepshalve in de schietstand bevinden;

— dit mag bovendien slechts gebeuren nadat de betrokkenen hun schietactiviteiten volledig hebben beëindigd, dus niet vooraf of tijdens een pauze;

— daarenboven is dit te allen tijde verboden binnen de schietruimten en de voornoemde wapenkamer, zijnde op de plaatsen waar zich wapens bevinden, teneinde het risico te beperken;

— om de zelfde reden is roken alleen toegelaten buiten de schietruimten en de wapenkamer.

Verder is de toegang tot de gehele schietstand uiteraard totaal onterzeggd aan personen die kennelijk in staat van dronkenschap verkeren, of in een vergelijkbare toestand door het gebruik van drugs of geneesmiddelen. Met « kennelijk » wordt bedoeld in een toestand die eenvoudig kan worden vastgesteld, bijvoorbeeld door het gedrag van de betrokkene gade te slaan. De verantwoordelijkheid van de uitbater komt ernstig in het gedrang wanneer een schutter, zelfs binnen de hiervoor beschreven voorwaarden, teveel alcohol consumeert en daardoor dronken wordt in de schietstand.

10° Verboden schiettechnieken :

Particuliere schutters en bewakingsagenten mogen in geen geval schiettechnieken beoefenen waarbij gebruik wordt gemaakt van de volgende elementen, die voorbehouden zijn aan politieambtenaren :

— realistische situaties;

— menselijke silhouetten als doel (wel is een doel met enkel de omtrekken van een hoofd en schouders zonder verdere details aanvaardbaar);

— gewelddadige scenario's (zoals het uitschakelen van denkbeeldige vijanden);

— laserrichtapparatuur (hierbij wordt een straal geprojecteerd op het doel, in tegenstelling tot wat gebeurt bij de toegelaten elektronische richthulpmiddelen die enkel binnenin het vizier een rood punt of kruis tonen en waarmee in het donker niets kan worden gezien);

— schieten vanuit dekking (achter obstakels die beschermen tegen denkbeeldige tegenaanvallen);

— het wapen verborgen houden (bij het schieten zelf of bij de verplaatsing ermee).

Hiermee wordt het parcoursschieten op zich niet verboden, maar wel bepaalde varianten ervan. Het zogeheten dynamisch parcoursschieten (IPSC) blijft toegelaten mits het voldoet aan de voornoemde voorwaarden en de beoefenaar over de nodige vergunning tot het dragen van zijn verweerwapen beschikt. Dit geldt bijvoorbeeld ook voor het silhouetschieten waar men schiet op dierensilhouetten, en voor het Europees politieparcours (EPP). Het gebruik van decors of aankleding is toegelaten voor zover ze het af te leggen parcours aanduiden en alleen bestaan uit panelen met eventueel een louter decoratief en niet-gewelddadig motief.

11° Het huishoudelijk reglement :

De uitbater van de schietstand moet voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag om erkenning een huishoudelijk reglement opstellen dat van toepassing zal zijn op alle gebruikers en bezoekers van de schietstand. Hij moet eveneens toezicht houden op de naleving van dit reglement. Het doel ervan is waarborgen te bieden voor de veiligheid van de gebruikers en bezoekers en daarom moeten minstens de volgende punten erin worden geregeld :

— alles wat behoort tot het preventief onderhoud van de verschillende lokalen en tot het onderhoud na elk gebruik ervan, zoals bijvoorbeeld de verwijdering van gevaarlijke stoffen en afval, dit uiteraard in overeenstemming met de geldende plaatselijke regelgeving inzake milieu, brandveiligheid, enz...;

— de manier waarop vuurwapens in de schietstand mogen worden gebruikt (dragen, laden, wapenen, drills van de schutters);

— wie zich in de schietstand mag bevinden (maximaal aantal personen en hun hoedanigheid, dit voor elke ruimte apart);

— instructies over maatregelen bij noodgevallen (brand, schietincidenten,...);

— de in de schietstand geldende beperkingen op het vlak van schiettechnieken, wapengebruik, munitie en eventueel de aanmaak daarvan, doelwitten en schietschermen.

16.4 Geldigheid van de erkenning

Zoals de andere types van erkenningen is die van een schietstand onbeperkt in de tijd.

9° Interdiction de consommer de l'alcool et de fumer

Il existe une interdiction de principe de consommer de l'alcool et de fumer dans le stand de tir. Il ne peut y être dérogé que moyennant le respect des conditions suivantes :

— la consommation de boissons alcoolisées, quelle que soit leur teneur en alcool, n'est autorisée qu'aux particuliers tireurs et donc en aucun cas aux fonctionnaires de police ou aux agents de gardiennage se trouvant au stand de tir à titre professionnel;

— elle ne peut en outre avoir lieu que lorsque les intéressés ont complètement terminé leurs activités de tir, donc ni avant celles-ci ni pendant une pause;

— de plus, elle est en toutes circonstances interdite dans les espaces de tir et dans le magasin d'armes précité, c'est-à-dire dans les lieux où se trouvent des armes, ce afin de limiter les risques;

— pour le même motif, il est interdit de fumer dans les espaces de tir et le magasin d'armes.

De plus, l'accès à l'ensemble du stand de tir est bien entendu strictement interdit aux personnes qui sont en état d'ivresse manifeste ou qui sont dans un état analogue résultant de la prise de drogues ou de médicaments. Il convient d'entendre par "manifeste" un état pouvant être constaté aisément, par exemple en observant le comportement de l'intéressé. La responsabilité de l'exploitant est sérieusement engagée lorsqu'un tireur, même dans les conditions décrites ci-avant, abuse de l'alcool et devient ivre dans le stand de tir.

10° Techniques de tir prohibées :

Les particuliers tireurs et les agents de gardiennage ne peuvent en aucun cas pratiquer des techniques de tir qui ont recours aux éléments suivants, réservés aux fonctionnaires de police :

— situations réalistes;

— silhouettes humaines comme cible (toutefois, une cible silhouettant une tête et des épaules sans autres détails peut être admise);

— scénarios violents (comme l'élimination d'ennemis fictifs);

— appareils de visée à laser (qui projettent un rayon sur la cible par opposition aux systèmes électroniques d'aide à la visée qui montrent uniquement dans le viseur un point rouge ou une croix et qui ne permettent pas de voir dans l'obscurité);

— tir à couvert (derrière des obstacles qui protègent de contre-attaques fictives);

— dissimulation de l'arme (lors du tir même ou d'un déplacement avec celle-ci).

A cet égard, le tir de parcours n'est pas interdit en soi, si ce n'est certaines de ses variantes. Le "tir de parcours dynamique" (IPSC) reste autorisé pour autant que les conditions précitées soient respectées et que le tireur dispose de l'autorisation requise pour porter son arme de défense. Cela vaut également, par exemple, pour le tir sur silhouettes lorsque l'on tire sur des silhouettes d'animaux et pour le parcours de police européen (PPE). L'utilisation de décors est autorisée dans la mesure où ceux-ci indiquent le parcours à suivre et ne consistent qu'en des panneaux sur lesquels figure éventuellement un motif purement décoratif et non violent.

11° Règlement d'ordre intérieur :

Avant d'introduire sa demande d'agrément, l'exploitant du stand de tir doit rédiger un règlement d'ordre intérieur qui sera applicable à tous les usagers et visiteurs du stand de tir. Il est également tenu de veiller au respect de ce règlement qui a pour but de garantir la sécurité des usagers et des visiteurs. C'est pourquoi, au moins les points suivants doivent y être réglés :

— tout ce qui a trait à l'entretien préventif des différents locaux et à l'entretien chaque fois que ceux-ci ont été utilisés, comme, par exemple, l'élimination de produits dangereux et de déchets, ce bien entendu en accord avec les dispositions réglementaires locales en vigueur en matière d'environnement, de sécurité incendie, etc.;

— la procédure d'utilisation des armes à feu dans le stand (port, chargement, armement, drills des tireurs);

— les personnes autorisées à se trouver dans le stand de tir (nombre maximum et qualité des personnes, ce pour chaque local distinct);

— les instructions relatives aux mesures d'urgence (incendie, incidents de tir,...);

— les limitations en vigueur dans le stand de tir concernant les techniques de tir, l'utilisation des armes, les munitions et leur fabrication éventuelle, les cibles et les écrans de tir.

16.4 Validité de l'agrément

Comme les autres types d'agrément, l'agrément d'un stand de tir n'est pas limité dans le temps.

De erkenning is slechts geldig binnen de perken van de erop vermelde uitbatingsvoorwaarden en voor zover een kopie ervan wordt bewaard binnen de schietstand.

Net zoals de andere erkenningen kan de erkenning van een schietstand worden beperkt, geschorst of ingetrokken. Naast de gewone redenen hiertoe (zie punt 4.6), moet hier als bijzondere reden voor een dergelijke administratieve sanctie de veroordeling voor bepaalde inbreuken op de bewakings- of de detectivewet worden vermeld. In geval de gouverneur zulke maatregelen neemt, staat er net zoals bij de andere types van erkenningen een administratief beroep bij de Minister van Justitie open, waarvoor de gewone regels gelden (zie punt 4.7).

16.5 Categorieën van gebruikers van een schietstand

De personen die gebruik maken van de schietstand moeten behoren tot de volgende drie categorieën : leden van ordediensten of bewakingsagenten die een opleiding volgen of oefenen met hun dienstwapens, of particuliere schutters die recreatief of competitief schieten.

Het is niet toegelaten dat de schietstand tegelijkertijd door personen van verschillende categorieën wordt gebruikt. Dit betekent uiteraard niet dat leden van ordediensten of bewakingsagenten in hun vrije tijd als privé-persoon samen met andere particulieren geen recreatief gebruik zouden mogen maken van een schietstand.

In elk geval moeten de particulieren en de bewakingsagenten steeds in het bezit zijn van de nodige documenten. Indien ze schieten met een verweerwapen of een oorlogswapen, moeten ze de respectievelijke vergunningen tot het voorhanden hebben van die wapens bij zich hebben. Aangezien bewakingsagenten geen persoonlijke vergunning tot het voorhanden hebben van hun wapen bezitten, moeten zij de vergunning tot het dragen van hun verweerwapen kunnen voorleggen. Voor het parcoursschieten is deze vergunning ook noodzakelijk.

Een schietstand mag ook worden bezocht door buitenlandse gasten die in een lidstaat van de EU gerechtigd zijn (bijvoorbeeld door een vergunning of een ander document, of krachtens de wet zelf) deel te nemen aan de activiteiten waaraan ze hier wensen deel te nemen. Ook zij moeten de nodige documenten bij zich hebben, die het voorhanden hebben van hun vuurwapen in ons land vergunnen (bijvoorbeeld een Europese vuurwapenpas).

16.6 Overgangsbepaling

Net zoals toen de gevestigde wapenhandelaars een erkenning moesten aanvragen, mogen de activiteiten binnen de schietstanden die bestaan op de dag van inwerkingtreding van het besluit, worden voortgezet totdat de gouverneur uitspraak zal hebben gedaan over hun aanvraag om erkenning. Die aanvraag moet binnen de zes maanden worden ingediend, vergezeld van de nodige stukken.

Tijdens die periode zijn ze evenwel reeds verplicht de erkenningsvoorwaarden (zie punt 16.3) na te leven. Daarop kan door de bevoegde diensten reeds controle worden uitgeoefend en bij inbreuken zal de erkenning worden geweigerd.

Als de gouverneur de erkenning weigert, moet elke activiteit binnen de schietstand worden stopgezet, zelfs al wordt tegen die beslissing beroep aangetekend bij de Minister.

16.7 Verschuldigde rechten en retributies

Hier geldt het zelfde systeem als voor de erkenning van een wapenhandelaar : een betaling in twee fasen van telkens een bedrag van 10.000 frank aan fiscale zegels, met identieke vormen van vrijstellingen en uitzonderingen."

In het **technisch luik** worden de punten B.2.b) (2) tot (4) vervangen door :

« (2) Bepaalde slachttoestellen : de vuurwapens die niet uitsluitend zijn ontworpen voor het slachten van dieren (koninklijk besluit van 1 maart 1998, gew. 4 februari 1999).

(3) Bepaalde seinpistolen : de vuurwapens die niet uitsluitend zijn ontworpen voor het geven van noodsignalen of voor reddingsactiviteiten, zoals seinkanonnen en vuurpijlpistolen (koninklijk besluit van 1 maart 1998, gew. 4 februari 1999).

(4) Bepaalde verdovingswapens : de vuurwapens of wapens op lucht- of gasdruk die niet uitsluitend zijn ontworpen voor het verdoven van dieren (koninklijk besluit van 1 maart 1998, gew. 4 februari 1999). »

Punt B.5 wordt aangevuld met :

« De toestellen voor de africhting van jachthonden (vuurwapens met blanke munitie van kaliber .22 en met randontsteking, die niet de vorm van een wapen hebben en die een projectiel afschieten, bestemd om te worden teruggebracht door een jachthond) worden eveneens beschouwd als jacht- en sportwapens (koninklijk besluit van 1 maart 1998, gew. 4 februari 1999). »

De Minister van Justitie,
M. Verwilghen.

L'agrément n'est valable que dans les limites des conditions d'exploitation qui y sont mentionnées et dans la mesure où une copie de celui-ci est conservée au sein du stand de tir.

Comme les autres types d'agrément, l'agrément d'un stand de tir peut être limité, suspendu ou retiré. Outre les motifs ordinaires (voir point 4.6) qui peuvent justifier pareille sanction administrative, il faut citer comme motif spécifique la condamnation pour certaines infractions à la loi sur le gardiennage ou à la loi sur les détectives. Si le gouverneur prend une telle mesure, un recours administratif, auquel s'appliquent les règles ordinaires, est ouvert contre cette décision auprès du Ministre de la Justice, comme pour les autres types d'agrément (voir point 4.7).

16.5 Catégories d'utilisateurs d'un stand de tir

Les personnes qui font usage du stand de tir doivent appartenir aux trois catégories suivantes : membres des services d'ordre ou agents de gardiennage qui suivent une formation ou qui s'exercent au tir avec leur arme de service ou encore particuliers tireurs pratiquant le tir récréatif ou de compétition.

Le stand de tir ne peut être utilisé simultanément par des personnes de catégories différentes. Cela ne signifie bien évidemment pas que, pendant leur temps libre, des membres des services d'ordre ou des agents de gardiennage ne puissent pas, en tant que personne privée et avec d'autres particuliers, faire usage d'un stand de tir à titre récréatif.

En toutes circonstances, les particuliers et les agents de gardiennage doivent toujours être en possession des documents nécessaires. S'ils tirent avec une arme de défense ou une arme de guerre, ils doivent être porteurs des autorisations de détention respectives de ces armes. Vu que les agents de gardiennage n'ont pas d'autorisation de détention personnelle pour leur arme, ils doivent pouvoir présenter le permis de port de leur arme de défense. Pour le tir de parcours, ce permis est également nécessaire.

Un stand de tir peut également recevoir la visite d'invités étrangers qui souhaitent participer en Belgique aux activités auxquelles ils sont autorisés à prendre part dans un Etat membre de l'UE (par exemple, en vertu d'une autorisation ou d'un autre document ou encore de la loi même). Ils doivent également être en possession des documents nécessaires les autorisant à détenir leur arme à feu dans notre pays (par exemple, une carte européenne d'armes à feu).

16.6 Disposition transitoire

Tout comme à l'époque où les armuriers déjà établis avaient dû demander un agrément en vue de pouvoir poursuivre leurs activités, les exploitants d'un stand de tir existant au jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal peuvent poursuivre leurs activités jusqu'à ce que le gouverneur statue sur la demande d'agrément. Cette demande, accompagnée des pièces nécessaires, doit être introduite dans les six mois.

Toutefois, pendant cette période, les stands de tir sont tenus de respecter les conditions d'agrément (voir point 16.3). Celles-ci pourront déjà faire l'objet de contrôles des services compétents et en cas d'infraction l'agrément sera refusé.

Si le gouverneur refuse l'agrément, toute activité au sein du stand de tir doit être arrêtée, même si un recours est introduit auprès du Ministre contre cette décision.

16.7 Acquiescement des droits et redevances

Le même système est appliqué que celui prévu pour l'agrément d'un armurier : un paiement effectué en timbres fiscaux en deux tranches de 10.000 francs, les modalités en matière d'exemptions et d'exceptions restant identiques."

Dans le **volet technique**, les points B.2.b) (2) à (4) sont remplacés par les dispositions suivantes :

« (2) Certains appareils d'abattage : les armes à feu qui ne sont pas conçues exclusivement pour l'abattage d'animaux (arrêté royal du 1^{er} mars 1998, mod. le 4 février 1999).

(3) Certains pistolets de signalisation : les armes à feu qui ne sont pas conçues exclusivement pour donner des signaux de détresse ou pour des activités de sauvetage, comme des canons avertisseurs et des pistolets lance-fusées (arrêté royal du 1^{er} mars 1998, mod. le 4 février 1999).

(4) Certaines armes anesthésiantes : les armes à feu, à air ou à gaz qui ne sont pas conçues exclusivement pour anesthésier des animaux (arrêté royal du 1^{er} mars 1998, mod. le 4 février 1999). »

Le point B.5 est complété par la disposition suivante :

« Les appareils de dressage de chiens de chasse (armes à feu tirant des munitions à blanc de calibre .22 et à percussion annulaire, n'ayant pas la forme d'une arme et projetant un projectile destiné à être rapporté par un chien de chasse) sont également considérés comme armes de chasse et de sport (arrêté royal du 1^{er} mars 1998, mod. le 4 février 1999). »

Le Ministre de la Justice,
M. Verwilghen.